

Nátséhésenéstétáno



- ▶ Nátséhésenéstétáno (I want to speak Cheyenne)
- ▶ Náhéné'enátanó'ta tséhésenéstestótse (I want to learn Cheyenne)
- ▶ (honóxease énéstoohé [western meadowlark is singing])
- ▶ Páhávevóná'o (Good morning)
- ▶ Epéhévatamáno'e (It is a good weather)
- ▶ Hahoo, Ma'heo'o, tséhpéhéméoto'éto (Thank you, Ma'heo'o, that I got up good and early) — a morning prayer
- ▶ Nétahéeo'sóema (Let's go play!)
- ▶ Nétahéno'oesenema (Let's go play handgame!)
- ▶ Ókóhkeo'o, mo'e'háhne, tseó'e'hao'o máhnó'oeseonévevotse (Crows, magpies, they just will fly if handgame bones... ?) — a handgame song sung by Bertha Little Coyote
- ▶ Tsé'tóhe éévé'ha, tsé'tóhe éévé'ha, náhe nó'oeseo'o éévé'ha (This one is flying around, this one is flying around, that handgame bone is flying around) — a handgame song sung by Bertha Little Coyote
- ▶ Šé'šékema, šé'šékema (Wart, wart) — a pinching game song sung by Imogene Jones, Mary Lou Prairiechief, and Joan Swallow
- ▶ Šé'šékema, šé'šékema, naótse! (Wart, wart, sleep!) — a pinching game song sung by Mary Armstrong
- ▶ Néhxóhta'heónaovéstse! (Tell me a fairy tale! [sg.])
- ▶ Né'áahtomónee'e! (Sit there listening to me! [pl.])
- ▶ (Story of the Corn Man, narrated by Mrs. Allen Flyingout):

Hé'e naa hetane éhvéehoono o'hé'e. É'óhkéhémáhanés esto. Éxhenésonéhes esto.
(A woman and a man were camping by a river. They used to go to get wood. They had children.)
Ka'ěškóneho é'óhkeno'kées esto. Tsénéšenáno'kéévóse hó'ótóva é'estóhomó'heoheséstse éstovótse.
(The children used to be alone. While they were alone one day Corn Man danced in.)
Tsé'eváho'hémáhanetsé se heškevóho éstséhetóvóhoono, "Náhko'e nevá'eséstse éohkeéstóhomó'he.
(When their mother got back from getting wood, they said to her, "Mother, someone comes in dancing.)
Éhoháahpe'äse," éxhetóvóhoono. "Aaa he'kóhnóhéné!" heškevóho éxhetaevóhoono.
(He has a really big belly," they told her. "Oh, stick him!" their mother told them.)
"He'káséhnóhéné máxhóseéstóhomó'heéstse!" éxhetaevóhoono heškevóho.
("Stick him in the belly when he dances in again!" their mother told them.)
Néhe'se tséhxóseno'kéévóse é'osáaneéstóhomó'heoheséstse éstovótse.
(Then, when they were alone again, Corn Man danced in.)
Éxhe'káséhnóesto hetanéka'ěškóne. Mâhaemenótse éhma'xéhóné'tatsenéses tótse he'nétóóne.
(The boy stuck him in the belly. Corn was piled up high at the door.)
Éstaéváhóva'xeséstse. Náháhe éstano'éstáshéshenásestse hoóhtsetseva.
(He went back outside. There he was leaning against a tree.)
"Náéshé'káséhnóne," éxhetóvósesto heškevóho. Éhmésenóvósestótse hene mahaemenótse.
(We already stuck him in the belly," they told their mother. They ate that corn.)
- ▶ Táhéovéšéstse! (Go to bed! [sg.]), Tanaóotséstse! (Go to sleep! [sg.])
- ▶ Naa, Ma'heo'o, néhne'evávóomemeno'o mähnaóotsétse (Well, Ma'heo'o, watch over us when we are sleeping) — an evening prayer
- ▶ O ma káhanemeotséso he ye ye (-káhaneotse, tired, -éso, diminutive suffix) — a lullaby sung by Mary Lou Stoneroad Prairiechief
- ▶ (Néméhotátse or "I love you" — a flute song by Joseph Fire Crow)